

**Poland-Toruń: Planting and maintenance services of green areas**

**OJ S 198/2023 13/10/2023**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Miasta Toruń

National registration number: 8790001014

Postal address: Wały gen. Sikorskiego 8

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 87-100

Country: Poland

Contact person: Kamila Góral

E-mail: [k.goral@um.torun.pl](mailto:k.goral@um.torun.pl)

Telephone: +48 566118698

Fax: +48 566118305

**Internet address(es):**

Main address: [www.bip.torun.pl](http://www.bip.torun.pl)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://umtorun.ezamawiajacy.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zagospodarowanie zielenią Bulwaru Filadelfijskiego - część III

Reference number: 122/2023

**II.1.2. Main CPV code**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie zadania pn.: „Zagospodarowanie zielenią Bulwaru Filadelfijskiego - część III”.
2. Przedmiot zamówienia obejmuje urządzenie zieleni na obszarze ul. Bulwar Filadelfijski między murami starego miasta a umocnieniem nadbrzeża rzeki Wisły, na odcinku od mostu drogowego im. J. Piłsudskiego do mostu kolejowego im. E. Malinowskiego, poprzez wykonanie nowych nasadzeń drzew, krzewów, bylin, roślin cebulowych, traw ozdobnych oraz założenie trawników i prace wykończeniowe, na łącznej powierzchni 33 838 m<sup>2</sup>.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77300000 Horticultural services, 45111291 Site-development work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie prac zieleniarskich, w tym:
  - 1) przygotowanie wyznaczonych powierzchni pod nasadzenia zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej,
  - 2) usunięcie i utylizacja odpadów,
  - 3) wykonanie nasadzeń drzew, krzewów, bylin, roślin cebulowych, traw ozdobnych oraz założenie trawników metodą hydroobsiewu, zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej,
  - 4) wykonanie prac wykończeniowych (agrowłóknina, ściółkowanie przekompostowanymi zrębkami, nawierzchnie z otoczków itp.),
2. Wykonawca zrealizuje przedmiot zamówienia w zakresie i w sposób określony w projekcie wykonawczym autorstwa p. H. Pawłowskiej i p. K. Ostojkiej i załącznikach:
  - 1) Zał. nr 1. Zakres przedmiotu zamówienia – część 3,
  - 2) Zał. nr 2. Projekt wykonawczy- zieleni,
  - 3) Zał. nr 3. Aneks do projektu wykonawczego – zagospodarowanie bulwaru część 3, stanowiących integralną część wzoru umowy.
- 3.. Wykonawca zobowiązany jest do wymiany egzemplarzy roślin obumarłych lub w złej kondycji na wolne od wad w okresie gwarancji wskazanym w § 2 ust. 3 wzoru umowy.
- 4.. W ramach zamówienia Wykonawca zobowiązany jest także do wywozu wszelkich odpadów powstałych w związku z wykonywaniem przedmiotu zamówienia na składowisko odpadów komunalnych. Koszty z tym związane, w tym opłaty za składowanie odpadów na składowisku ponosi Wykonawca w ramach wynagrodzenia wynikającego z zawartej umowy.
5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i wymogi stawiane Wykonawcy zawarte są we wzorze umowy (załącznik nr 6 do SWZ) oraz załącznikach do wzoru umowy.
6. Zapisy dot. rozwiązań równoważnych zawarte są w pkt 6 SWZ.
7. Termin wykonania zamówienia - 25 tygodni od dnia podpisania umowy.
8. Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności fizyczne i obsługę maszyn przy robotach zieleniarskich, których wykonywanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art.

22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy (Dz. U. z 2022 r. poz. 1510).  
Szczegóły dotyczące wymagań zatrudnienia na podstawie stosunku pracy zawarte zostały we wzorze umowy, stanowiącym załącznik do SWZ

9. Wadium w wysokości 30 000,00 zł (słownie: trzydzieści tysięcy złotych) powinno być wniesione przed upływem terminu składania ofert. Okres ważności wadium powinien być zgodny z terminem związania ofertą.

Wadium może być wniesione w następujących formach:

a) pieniądzu - na konto UMT nr 62 1160 2202 0000 0003 3943 1400 z adnotacją: wadium - nr 122/2023- „Zagospodarowanie zielenią Bulwaru Filadelfijskiego - część III”  
Za datę wniesienia wadium przyjmuję się datę jego wpływu na konto Zamawiającego. Wykonanie przez wykonawcę dyspozycji dokonania polecenia przelewu nie może być utożsamiane z wpłaceniem przelewem na rachunek bankowy kwoty wadium. Wydanie polecenia przelewu powoduje podjęcie ze strony banku określonych czynności mających na celu realizację wydanej dyspozycji na warunkach określonych w umowie rachunku bankowego. Sama dyspozycja nie jest zatem równoznaczna z dokonaniem wpłaty. Tym samym, dopiero odpowiednia kwota znajdująca się na rachunku zamawiającego tytułem wadium przesądza o jego wniesieniu, a skuteczne wniesienie wadium nastąpi wtedy, gdy kwota wadium na rachunku zamawiającego zostanie uznana przed upływem terminu składania ofert.

b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej,

c) gwarancjach bankowych,

d) gwarancjach ubezpieczeniowych,

e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia

9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t. j. Dz. U. z 2018 r., poz. 110).

Jeżeli wadium jest wnoszone w formie poręczenia lub gwarancji, wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej.

10. Zapisy dotyczące zasad zwrotu wadium określono w pkt 16 SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Okres gwarancji (minimalny okres gwarancji to 24 miesiące , maksymalny okres gwarancji na 60 miesięcy). / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 175

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

nie dotyczy

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

zamawiający nie stawia szczegółowego warunku w tym zakresie

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy (załącznik nr 7 do SWZ)

Minimum level(s) of standards possibly required:

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że w ciągu ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonał należycie co najmniej jedną usługę w zakresie urządzania terenów zieleni o wartości usługi minimum 200 000 zł brutto.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

zgodnie z zapisami wzoru umowy

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8.**

## Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/11/2023 Local time: 13:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 11/01/2024

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/11/2023 Local time: 13:30

Place:

<https://umtorun.ezamawiajacy.pl>

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu i spełniają warunki udziału określone w SWZ.

W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia wykonawcy składają z ofertą:

1) JEDZ;

2) zobowiązanie podmiotu trzeciego (o ile dotyczy);

3) pełnomocnictwo – gdy umocowanie osoby składającej ofertę nie wynika z dokumentów rejestrowych;

4) Oświadczenie składane na podstawie art. 125 ust. 1 i 5 ustawy PZP dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5K Rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

2. Inne dokumenty:

— formularz ofertowy;

— oświadczenie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (o ile dotyczy)

— zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa (o ile dotyczy)

- wykaz rozwiązań równoważnych (o ile dotyczy)

— dowód wniesienia wadium

3. Zgodnie z art. 126 ust. 1 Pzp, Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia, następujących podmiotowych środków dowodowych:

a) wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy

b) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 Ustawy oraz art. 108 ust. 1 pkt 4 Ustawy, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem

c) oświadczenie Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową albo oświadczenie o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej

d) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Ustawy - formularzu JEDZ, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w:

-art. 108 ust. 1 pkt 3 Ustawy

-art. 108 ust. 1 pkt 4 Ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego,

-art. 108 ust. 1 pkt 5 Ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji,

-art. 108 ust. 1 pkt 6 Ustawy,

4. Wykaz pozostałych dokumentów i oświadczeń jakie ma dostarczyć wykonawca krajowy lub wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej znajduje się w punkcie 14.7 SIWZ.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 00-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub treści SWZ na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
  - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.
13. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej zawiera dział IX ustawy.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 00-676

Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

09/10/2023